

## **Publications and Talks**

Silvia Berger. [sberger2@smith.edu](mailto:sberger2@smith.edu)

### **PUBLICATIONS**

#### **1) Books**

2004 *Cuatro textos autobiográficos latinoamericanos. Yo, historia e identidad nacional en A. Gerchunoff, M. Agosín, A. Bioy Casares y O. Soriano.* (Four Latin American Autobiographical Texts. I, History, and National Identity in A. Gerchunoff, M. Agosin, A. Bioy Casares, and O. Soriano). New York: Peter Lang, 2004.

#### **2) Articles**

2002 "La autobiografía de Alberto Gerchunoff: ideología e identidad" (Alberto Gerchunoff's Autobiography: Ideology and Identity). *Alberto Gerchunoff. Judío y Argentino* (Alberto Gerchunoff. Jewish and Argentinean). Ed. Ricardo Feierstein. Buenos Aires: Editorial Mila, 2002. 311-318.

2002 "Travel in Argentina". Monthly column in *El Puente*. Educational News Service.

1997 "La huella del tiempo y el retorno de lo pasado en la escritura fantástica de *El cuarto de atrás* de Carmen Martín Gaité." *España Contemporánea. Revista de Literatura y Cultura* Tomo X, Número 2(1997): 73-80.

#### **3) Published Translations into Spanish (Books)**

2002 Bonifacio Contreras. *Salud. Medical Spanish Dictionary and Phrases.* Florence, MA: Educational News Service, 2002.

2001 Carol Murray and Bonifacio Contreras. *Spanish Guide for Elementary Teachers: Preschool through grade 3*. Florence, MA: Educational News Service, 2001.

## **TALKS**

- 2016 "La ciudad: un mapa literario en 'El testigo' de Sergio Chejfec" ("The City: a Literary Map in 'The Witness' by Sergio Chejfec"), in the panel "The Cultured City / La ciudad Cultivada" that I organized for the NeMLA Conference held in Harford, Co, March 17-20.
- 2015 "El vacío de la ausencia: representaciones artísticas en el Parque de la Memoria de Buenos Aires" ("The Emptiness of Absence: Artistic Representations in Memorial Park, Buenos Aires"). Talk at the invitation of the Department of Romance and Latin American Studies, Hebrew University, Jerusalem. Jerusalem, January 18.
- 2014 "La ciudad en palabras y colores según 'Beatriz querida' de Isidoro Blaisten" ("The City in Words and Colors according to 'Beloved Beatriz' by Isidoro Blaisten"). In the panel "Re-presenting representation: Critical Dialogues between Politics, Art, and Literature in the 20<sup>th</sup> Century Southern Cone". LASA Conference, Chicago, IL, May 21-24.
- 2013 "Una ciudad fantasmal en 'El testigo' de Sergio Chejfec" ("A Ghost City in 'The Witness', by Sergio Chejfec"). In the panel "Literatura y des/pos/re/trans-territorialización: ¿un nuevo judío errante? Lajsa Conference, Austin, TX, June 9-11. (Also presented for the Department of Spanish and Portuguese Colloquium, November 2013).

- 2013 "El arte de recordar en el *Parque de la Memoria*, Buenos Aires, Argentina" (The Art of Remembering in Memory Park, Bs As , Argentina"). In the panel "Material Memory: Human Rights and Objects on Display". NeMLA Conference, Boston, MA, March 21-24.
- 2010 "La 'mirada', o cómo ver de otra manera." ("The 'Gaze', or How to See Otherwise"). Talk delivered at the Pioneer Valley Jewish Film Festival showing of *La cámara oscura*, by Argentine director María Victoria Menis.
- 2008 "Architecture of Memory in the Holocaust Memorial Museum of Buenos Aires, Argentina." In the panel "Re-Mapping Jewishness". MLA Convention. San Francisco, CA.
- 2007 "The multilayered writings of Clarice Lispector or Difficult Identity." Lecture for students of Jewish Studies at the invitation of the Program Director.
- 2004 "Four American Autbiographical Texts. I, History and National Identity". Book presentation within a conference on "Memory and Dislocation in Latin American Writing." Latin American Jewish Studies Association Convention at Dartmouth College. Hanover, NH, June 26-29.
- 2003 "Invisible Dreamers: Growing Up Jewish in Latin America." Boston Jewish Book Fair panel at the Leventhal-Sidman Jewish Community Center, Newton, MA.
- 2002 "Jewish Immigration in Argentina: From Columbus to the 1950's." Talk delivered at the "Hillel at Noon" program. Smith College, MA.
- 2003 Review of Marjorie Agosín's *Cartographies* at the request of The University of Georgia Press.

- 2001 "Las prácticas de la escritura y la lectura en *Cuentos de los años felices* de Osvaldo Soriano." New England Council of Latin American Studies Conference. Wellesley College. Wellesley, MA.
- 1994 "Autobiografía de una poética en *Agua pasada* de Carmen Martín Gaité." 11<sup>th</sup> Mid-America Conference on Hispanic Literature, An International Symposium. Lawrence, KS.
- 1993 "Tres lecturas para un soroche en *Bruna, soroche y los tíos.*" 6<sup>th</sup> Convention on Ecuadorian Literature, organized by the Association of Ecuadorianists of North America. Quito, Ecuador.